

CAPÍTULO 4

DESIGNACIÓN DE CLASE Y TIPO

NOTA: El nombre común utilizado para referirse a bebidas de malta es *Cerveza*.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- La designación de clase y tipo identifica la bebida de malta etiquetada en cuanto a su clase específica y/o clase y tipo
- La designación de clase y tipo esta basada en entendimiento de la industria sobre las características generalmente atribuidas a la clase particular y/o clase y tipo de la bebida de malta

DESIGNACIÓN DE CLASE Y TIPO

- La clasificación general de “bebida de malta” es suficiente como una clase y tipo

O...

- La CLASE de bebida de malta, que provee una descripción mas específica, por ejemplo: “Ale,” es suficiente información para la designación de clase y tipo

O...

- El TIPO de bebida de malta, que provee una descripción hasta mas específica, por ejemplo: “India Pale Ale,” es suficiente información para la designación de clase y tipo

NOTA: En las siguientes páginas se encuentran tres gráficos:

El primer gráfico provee una definición de la clasificación general “bebida de malta”

El siguiente gráfico enumera y define en términos generales las clases de bebidas de malta. Las clases que son suficientes para ser utilizadas como designaciones de clase y tipo están notadas.

El tercer gráfico enumera y provee una descripción general sobre varias bebidas de malta. Los tipos que son suficientes para ser utilizados como designaciones de clase y tipo están notados.

DEFINICIÓN DE BEBIDA DE MALTA

CLASIFICACIÓN GENERAL	DEFINICIÓN
<p>BEBIDA DE MALTA¹</p> <p>NOTA: El nombre común utilizado para referirse a bebidas de malta es <i>Cerveza</i>.</p>	<p>Una bebida alcohólica o sin alcohol hecha de la fermentación alcohólica de una infusión o cocción, o combinación de ambos, en agua potable (apropiada para la elaboración de cerveza) compuesta de:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Cebada malteada (“malted barley”) constituyendo no menos de 25% del peso total de ingredientes fermentables ● Lúpulos (o sus partes o derivados) en una cantidad equivalente a 7,5 libras (3,25 kg) por 100 barriles (3100 galones = 11.733,50 litros) de bebida de malta acabada <p>Y, con o sin</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Otros cereales malteados ● Cereales no-malteados o preparados ● Otros carbohidratos (o productos preparados de este origen) ● Dióxido de carbono ● Otros productos sustanciosos apropiados para el consumo humano

¹ Suficiente como designación de clase y tipo

CLASES DE BEBIDAS DE MALTA

CLASE	DEFINICIÓN GENERAL
ALE ¹	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o más alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "ale".
CERVEZA ("BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "beer".
BEBIDA DE CEREAL ("CEREAL BEVERAGE")	Bebida de malta que contiene menos de 0,5% alcohol por volumen
LAGER/CERVEZA LAGER ("LAGER/LAGER BEER") ¹	Bebida de malta que contiene mas de 0,5% alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "lager/lager beer"
BEBIDA DE MALTA ESPECIALIZADA ("MALT BEVERAGE SPECIALTY") ²	Generalmente, cualquier clase y/o tipo de bebida de malta que contiene o es tratada con saboreamientos y/o materiales colorantes (aparte de esos reconocidos en prácticas típicas para la elaboración) y/o materiales o procedimientos no típicos utilizados para mezclar o tratar al producto.
LICOR DE MALTA ("MALT LIQUOR") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "malt liquor"
CERVEZA CON BAJO ALCOHOL ("NEAR BEER") ¹	Bebida de malta que contiene menos de 0,5% alcohol por volumen
PORTER ¹	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "porter"
STOUT ¹	Bebida de malta fermentada a una temperatura relativamente alta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y que posee las características generalmente atribuidas a y conformes con el entendimiento de la industria del termino "stout"

¹ Suficiente como designación de clase y tipo

² Un nombre distintivo o nombre imaginativo con una declaración que refleja la composición y carácter del producto es suficiente información para la designación de clase y tipo, por ejemplo: "Honey Ale, Ale Brewed with Honey" ('Ale' de Miel, 'Ale' Elaborada con Miel)

TIPOS DE BEBIDAS DE MALTA

TIPO	DESCRIPCIÓN GENERAL
CERVEZA AMBAR ("AMBER ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA RUBIA TIPO AMBAR ("AMBER LAGER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO VINO DE CEBADA ("BARLEY WINE ALE/BARLEY WINE STYLE ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO BAVARO ("BAVARIAN") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA AMARGA ("BITTER ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "BLACK AND TAN" ("BLACK AND TAN") ³	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y compuesto de dos (2) clases de bebidas de malta
CERVEZA TIPO "BOCK" ("BOCK") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA NEGRA ("BROWN BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA DE CREMA ("CREAM ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "CREAM STOUT" ("CREAM STOUT") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "DORTMUND/DORTMUNDER" ("DORTMUND/DORTMUNDER") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA DE BARRIL ("DRAFT BEER/DRAUGHT BEER") ¹	Bebida de malta no-pasteurizada* que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA SECA ("DRY BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "EXPORT ALE" ("EXPORT ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "EXPORT" ("EXPORT BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "GOLDEN" ("GOLDEN") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "GOLDEN LAGER" ("GOLDEN LAGER") ¹	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "HALF AND HALF" ("HALF AND HALF")	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y compuesto de dos (2) clases de bebidas de malta
CERVEZA TIPO "ICE" ("ICE BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen y sobreenfriado durante el proceso de elaboración de cerveza para formar cristales de hielo
CERVEZA TIPO "IMPERIAL STOUT" ("IMPERIAL STOUT") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "INDIA PALE ALE" ("INDIA PALE ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "KULMBACHER" ("KULMBACHER") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA TIPO "MUNICH/MUNCHNER" ("MUNICH/MUNCHNER") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA TIPO "PALE ALE" ("PALE ALE") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "PILS" ("PILS")	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "PILSEN/PILSENER/PILSNER" ("CERVEZA PILSEN/PILSENER/PILSNER")	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en la República Checa
CERVEZA DE CENTENO ("RYE BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen hecha de una base fermentable que consiste de por lo menos 5% centeno malteado del peso total
CERVEZA TIPO "SALVATOR" ("SALVATOR") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA TIPO "STOCK" ("STOCK") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen
CERVEZA TIPO "VIENNA" ("VIENNA") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Austria
CERVEZA TIPO "WEIN/WEINER" ("WEIN/WEINER") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania
CERVEZA DE TRIGO ("WHEAT BEER") ¹	Bebida de malta que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen hecha de una base fermentable que consiste de por lo menos 25% trigo malteado del peso total
CERVEZA TIPO "WURTBURGER" ("WURTBURGER") ²	Producto que contiene 0,5% o mas alcohol por volumen producido en Alemania

*Cerveza no-pasteurizada puede ser descrita como “DRAFT” (o “DRAUGHT”) solamente si la cerveza es empaquetada en recipientes de un galón o mas grande. El contenido de estos recipientes solamente puede ser extraído por medio de un grifo o mecanismo similar.

Aparte de esta excepción, no se puede describir a cerveza pasteurizada como “DRAFT” (o “DRAUGHT”). Sin embargo, se puede describir como “DRAFT BREWED,” “DRAFT BEER FLAVOR,” etc., **CON LA CONDICIÓN DE QUE** el hecho que la cerveza es pasteurizada también esté notado en la etiqueta.

¹ Suficiente información para la designación de clase y tipo.

² Suficiente información para la designación de clase y tipo. Para cervezas tipo Bavarian, Dortmund/Dortmunder, Kulmbacher, Munich/Munchner, Salvator, Wein/Weiner, Wurtzburger producidos fuera de Alemania o Vienna producido fuera de Austria, la designación de clase y tipo “Bavarian,” “Dortmund”, etc. debe incluir la palabra “type” (tipo) o “American” (Americano) u otro adjetivo o declaración, por ejemplo: “Brewed in the U.S.” (Elaborado en los EE.UU.), indicando el lugar actual de producción.

³ La designación de clase y tipo es los nombres de las dos clases de bebidas de malta en conjunción con “Black and Tan,” por ejemplo: “Black and Tan, Stout and Ale”.

NOTA: El porcentaje de cada clase también debe ser mostrado si una de las dos contribuye menos de 40% del volumen de la bebida de malta, por ejemplo: “Black and Tan, 70% Stout and 30% Ale”

La designación de clase y tipo es los nombres de las dos clases de bebidas de malta en conjunción con “Half and Half,” por ejemplo: “Half and Half, Porter and Stout”.

No es suficiente como la designación de clase y tipo. “Malt beverage,” “Beer,” “Lager,” o “Lager Beer” debe aparecer como la designación de clase y tipo.

Suficiente como designación de clase y tipo para Pilsen/Pilsener/Pilsner producido en la República Checa o en los EE.UU. Para productos Pilsen/Pilsener/Pilsner producidos fuera de la República Checa o en los EE.UU., la designación de clase y tipo “Pilsen,” etc., debe incluir la palabra “type” (tipo) o “French” (Francés) u otro adjetivo o declaración, por ejemplo: “Brewed in France,” (Elaborado en Francia) indicando el lugar actual de producción.